

CARBEST

INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

GasStick

USB-Gaswarner/USB Gas Detector

80267



PROPANE
BUTANE
(LPG)

NARCOTIC
GAS

USB

MEMS-
TECHNOLOGY



- DE – BENUTZERHANDBUCH
- EN – USER'S INSTRUCTION
- IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
- ES – MANUAL DEL USUARIO
- FR – MANUEL D'UTILISATION
- NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING
- FI – KÄYTTÖOHJE
- DK – BRUGERHÅNDBOG
- SE – ANVÄNDARMANUAL

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

GasStick ist ein Detektor für gefährliche und brennbare Gase (Propan / Butan / LPG) und kann dank eines speziellen Breitbandsensors auch heteroderivative Gase mit narkotischer Wirkung aufspüren.

Der GasStick wird verwendet, um Personen in einem Wohnmobil oder Wohnwagen im Falle eines Gaslecks oder eines versuchten Raubüberfalls mit Betäubungsgas zu alarmieren.

Der GasStick benötigt keine feste Installation, für die Stromversorgung genügt es, ihn in eine handelsübliche USB-Buchse (5 V) zu stecken.

Der sehr geringe Stromverbrauch des Geräts beeinträchtigt die Batterieladung des Wohnmobils oder Wohnwagens nicht.

Der GasStick kann:

- Das Vorhandensein von schädlichen Gasen in sehr geringen Konzentrationen erkennen und Sie warnen, lange bevor die Gase eine Wirkung auf Mensch und Tier haben.
- Personen, die in einem Wohnmobil oder Wohnwagen schlafen, mit einem Alarmsignal aufwecken.

Für das korrekte Funktionieren des GasSticks ist es wichtig, dass:

- Die Umgebungsluft (möglichst) keine umweltschädlichen Gase enthält.
- Dass der GasStick in einer Höhe von mindestens einem Meter über dem Boden angebracht ist.
- Dass rund um das Gerät ein freier Bereich von mindestens 30 cm Radius vorhanden ist.
- Dass der Sensor regelmäßig auf seine korrekte Funktion überprüft wird (siehe **Funktionstest**)

Betrieb:

Stecken Sie den GasStick in eine USB-Buchse (5 V) und schalten Sie ihn durch das Drücken der Einschalttaste ein.

Nach dem Einschalten wird ein Selbsttest gestartet und das Gerät führt eine automatische Sensorkalibrierung durch. Dies wird durch das Blinken der grünen Signal-LED angezeigt. Diese Phase kann zwei bis vier Minuten dauern. Nach Abschluss der Kalibrierung leuchtet die grüne LED dauerhaft und das Gerät ist bereit für die Gasdetektion.

Das Gerät wird ausgeschaltet, indem die Ein-/Aus-schalttaste einige Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

Das Gerät speichert den letzten Zustand, in dem es sich befindet (ein/aus), für den Fall eines Stromausfalls.

Wenn also das Gerät aus der USB-Buchse gezogen oder die allgemeine Stromversorgung unterbrochen wird, ohne dass es zuvor mit der Ein-/Ausschalttaste ausgeschaltet wurde, schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Alarm:

Wenn der GasStick eine Gaskonzentration in der Umgebungsluft feststellt, wird eine Voralarmphase aktiviert (intermittierender Ton und blinkende rote LED), die 40 Sekunden lang dauert.

Während dieser Phase prüft der GasStick, wie sich die Gaskonzentration verändert. Wenn die Gaskonzentration nach dem Voralarm konstant bleibt oder ansteigt, geht er in die Alarmphase über.

Im Alarmmodus leuchtet die rote LED dauerhaft und der Warnton ertönt kontinuierlich.

Wenn die Gaskonzentration nach dem Voralarm verschwunden ist, kehrt der GasStick in den Standby-Modus zurück und die grüne LED leuchtet.

Test der Funktionsfähigkeit:

1. Schalten Sie den GasStick ein und warten Sie, bis die Kalibrierungsphase abgeschlossen ist (grüne LED leuchtet dauerhaft).
2. Halten Sie ein Gasfeuerzeug an den Lufteinlassschlitz und drücken Sie die Feuerzeug-Taste, so dass das Gas entweicht, aber keine Flamme entsteht.
3. Nach einigen Sekunden geht das Gerät in die Voralarmphase über (intermittierender Ton und blinkende rote LED).
4. Wenn das Gas nach der Voralarmphase weiterhin in das Gerät strömt, geht das Gerät in die Alarmphase über (kontinuierlicher Warnton und konstante rote LED).

WARNUNGEN :

- Um eine Beschädigung des Gassensors zu vermeiden, darf das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Gasherden oder Heizöfen benutzt werden. Kochdünste können den Sensor beschädigen.
- Der Gassensor ist äußerst empfindlich und könnte durch Alkoholdämpfe und/oder Dämpfe von Reinigungs- oder Kochmitteln in Alarmbereitschaft

versetzt werden. Es wird daher empfohlen, ihn nur während der Schlafenszeit zu benutzen.

- Testen Sie regelmäßig die korrekte Funktion des Gassensors!

TECHNISCHE DATEN:

Zentrale Taste: EIN/AUS

Versorgungsspannung: USB - 5 V

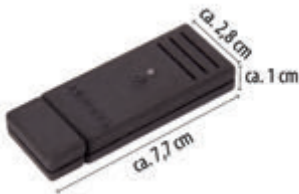
Stromverbrauch:

Standby-Modus = 20 mA

Alarm-Betrieb = 22 mA

Akustisches Warnsignal: ca. 70 dB

Abmessungen:



Gewicht: 20 g

KONFORMITÄT:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GEWÄHRLEISTUNG:

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

Haftungsbeschränkungen:

Reimo ist in keinem Fall für Begleitschäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder Gewinnausfall haftbar. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

GENERAL INFORMATIONS

GasStick is a detector of dangerous and flammable gases (Propane / Butane / LPG) and is also able to detect heteroderivative gases with a narcotic effect, thanks to a particular wide-spectrum sensor.

GasStick is used to alert people in a motorhome or caravan in the event of a gas leak or attempted robbery with narcotic gas injections.

The GasStick does not require any type of fixed installation, for the power supply it is sufficient to plug it into a standard 5 Volt USB socket.

The very low current consumption of the device does not affect the battery charge of the camper or caravan.

GasStick is able to:

- Detect the presence of harmful gases in very low concentrations and warn them long before they have an effect on humans and animals.
- Wake up people sleeping in a camper or caravan with an alarm signal.

For the correct functioning of the GasStick it is important that:

- The ambient air does not contain (as far as possible) polluting gases.
- That the GasStick is positioned at a height of at least one meter from the floor.
- That all around the device there is a free area of at least 30 cm in radius.
- That the sensor is checked regularly for its correct functioning (see **Functionality Test**).

Operation:

Plug the GasStick into a 5 volt USB socket and turn it on by pressing the power button.

After activation, a self-test is started and the device performs an automatic sensor calibration, this is indicated by the flashing of the green signaling LED. This phase lasts from two to four minutes, when the calibration is complete the green LED will be permanently on and the device will be ready to detect gas. The device is turned off by keeping the power button pressed for a few seconds.

The device stores the last state in which it is found (on/off) in the event of a power failure.

Therefore, if the device is removed from the USB socket or the general power supply is removed without first having been deactivated by the power button, the device will reactivate automatically, when the power returns.

Alarm:

When the GasStick detects a concentration of gas in the ambient air, a pre-alarm phase is activated (intermittent sound and flashing red LED) which lasts 40 seconds.

During this phase the GasStick checks how the gas concentration changes. If the gas concentration remains constant or increases after the pre-alarm it will pass to the alarm phase.

In Alarm mode the red LED stays on and the warning tone is continuous.

If the gas concentration has disappeared after the pre-alarm, the GasStick will return to standby mode with the green LED on.

Functionality Test:

1. Switch on the GasStick and wait for the calibration phase to be completed (green LED lights up permanently).
2. Hold a gas lighter on the air inlet slit under the device and press the lighter button so that the gas escapes but no flame is produced.
3. After a few seconds the device will enter the pre-alarm phase (intermittent tone and flashing red LED).
4. If the gas continues to flow into the device after the pre-alarm phase, the device will pass to the alarm phase (continuous warning tone and steady red LED).

WARNINGS :

- To avoid damaging the gas sensor, the device must not be positioned near heat sources such as gas cooker or heating stoves. Cooking vapors can damage the sensor.
- The gas sensor is extremely sensitive and could go into alarm due to the fumes of alcohol and/or vapors generated by products used for cleaning

or cooking food. Therefore it is recommended to use it only during the hours of sleep.

- Regularly test the correct functioning of the gas sensor!

TECHNICAL DETAILS:

Central button: ON/OFF

Power supply voltage: USB - 5 V

Power consumption:

Standby mode = 20 mA

Alarm mode = 22 mA

Acoustic warning signal: 70 dB approx.

Dimensions:



Weight: 20 g

COMPLIANCE:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



WARRANTY:

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling.

Liability limitations:

In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings. The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.

INFORMAZIONI GENERALI

GasStick è un rilevatore di gas pericolosi e infiammabili (Propano / Butano / GPL) ed è anche in grado di rilevare gas eteroderivati ad effetto narcotico, grazie ad un particolare sensore ad ampio spettro.

GasStick viene utilizzato per allertare le persone in un camper o in una roulotte in caso di una fuga di gas o di un tentativo di rapina con iniezioni di gas narcotico.

Il GasStick non richiede alcun tipo di installazione fissa, per l'alimentazione è sufficiente inserirlo in una presa USB standard da 5 Volt.

Il bassissimo consumo di corrente del dispositivo non influisce sulla carica della batteria del camper o della roulotte.

GasStick è in grado di:

- Rilevare la presenza di gas nocivi in concentrazioni molto basse e avvertirli molto prima che abbiano effetto su uomini e animali.
- Svegliare le persone che dormono nel camper o nella roulotte con un segnale di allarme.

Per il corretto funzionamento del GasStick è importante che:

- L'aria dell'ambiente non contenga (per quanto possibile) gas inquinanti.
- Che il GasStick sia posizionato ad un'altezza di almeno un metro dal pavimento.
- Che tutto intorno al dispositivo ci sia un'area libera di almeno 30 cm di raggio.
- Che il sensore sia controllato regolarmente per il suo corretto funzionamento (vedi **Test di funzionalità**).

Funzionamento:

Inserire il GasStick in una presa USB da 5 volt e accenderlo premendo il pulsante di accensione. Dopo l'attivazione, viene avviato un autotest e il dispositivo esegue una calibrazione automatica del sensore, ciò è indicato dal lampeggiamento del LED verde di segnalazione.

Questa fase dura da due a quattro minuti, quando la calibrazione è completa il LED verde sarà permanentemente acceso e il dispositivo sarà pronto a rilevare il gas.

Il dispositivo si spegne tenendo premuto il pulsante di accensione per alcuni secondi.

Il dispositivo memorizza l'ultimo stato in cui si trova (acceso/spento) in caso di mancanza di corrente. Pertanto, se il dispositivo viene rimosso dalla presa USB o l'alimentazione generale viene rimossa senza prima essere stata disattivata dal pulsante di accensione, il dispositivo si riattiverà automaticamente, al ritorno della corrente.

Allarme:

Quando il GasStick rileva una concentrazione di gas nell'aria ambiente, si attiva una fase di preallarme (suono intermittente e LED rosso lampeggiante) che dura 40 secondi.

Durante questa fase il GasStick controlla come cambia la concentrazione di gas. Se la concentrazione di gas rimane costante o aumenta dopo il preallarme, si passa alla fase di allarme.

In modalità allarme il LED rosso rimane acceso e il tono di avviso è continuo.

Se la concentrazione di gas è scomparsa dopo il preallarme, il GasStick tornerà in modalità standby con il LED verde acceso.

Test di funzionalità:

1. Accendere la GasStick e attendere il completamento della fase di calibrazione (il LED verde si accende in modo permanente)
2. Tenere un accendino a gas sulla fessura di ingresso dell'aria sotto il dispositivo e premere il pulsante dell'accendino in modo che il gas fuoriesca ma non venga prodotta alcuna fiamma.
3. Dopo alcuni secondi il dispositivo entrerà nella fase di preallarme (tono intermittente e LED rosso lampeggiante).
4. Se il gas continua a fluire nel dispositivo dopo la fase di pre-allarme, il dispositivo passerà alla fase di allarme (tono di avviso continuo e LED rosso fisso).

AVVERTENZE :

- Per evitare di danneggiare il sensore del gas, il dispositivo non deve essere posizionato vicino a fonti di calore come fornelli a gas o stufe. I vapori di cottura possono danneggiare il sensore.
- Il sensore di gas è estremamente sensibile e potrebbe andare in allarme a causa dei fumi dell'alcool e/o dei vapori generati dai prodotti utiliz-

zati per la pulizia o la cottura dei cibi. Pertanto si raccomanda di utilizzarlo solo durante le ore di sonno.

- Verificare regolarmente il corretto funzionamento del sensore di gas!

DETTAGLI TECNICI:

Pulsante centrale: ON/OFF

Tensione di alimentazione: USB - 5 V

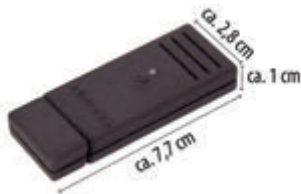
Consumo energetico:

Modalità standby = 20 mA

Modalità di allarme = 22 mA

Segnale acustico di avvertimento: 70 dB circa

Dimensioni:



Peso: 20 g

CONFORMITÀ:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GARANZIA:

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di modificare eventuali valori predefiniti. La garanzia non copre i danni causati da utilizzo errato o movimentazione impropria.

Limitazioni di responsabilità:

In nessun caso Reimo sarà responsabile per danni collaterali, secondari o indiretti, costi, spese, perdita di vantaggi o profitti. Il prezzo di vendita indicato per il prodotto rappresenta il valore equivalente delle limitazioni di responsabilità di Reimo..

INFORMACIÓN GENERAL

GasStick es un detector de gases peligrosos e inflamables (Propano / Butano / GLP) y también es capaz de detectar gases heteroderivados con efecto narcótico, gracias a un sensor particular de amplio espectro.

El GasStick se utiliza para alertar a las personas de una autocaravana o caravana en caso de fuga de gas o de intento de robo con inyecciones de gas narcótico.

El GasStick no requiere ningún tipo de instalación fija, para la alimentación basta con conectarlo a una toma USB estándar de 5 voltios.

El bajísimo consumo de corriente del dispositivo no afecta a la carga de la batería de la caravana o autocaravana.

El GasStick es capaz de:

- Detectar la presencia de gases nocivos en concentraciones muy bajas y advertirlos mucho antes de que tengan efecto sobre las personas y los animales.
- Despertar a las personas que duermen en la autocaravana o caravana con una señal de alarma.

Para el correcto funcionamiento del GasStick es importante que

- El aire ambiente no contenga (en la medida de lo posible) gases contaminantes.
- Que el GasStick esté colocado a una altura de al menos un metro del suelo.
- Que alrededor del dispositivo haya una zona libre de al menos 30 cm de radio.
- Que se compruebe periódicamente el correcto funcionamiento del sensor (ver **Prueba de Funcionamiento**).

Funcionamiento:

Conecte el GasStick a una toma USB de 5 voltios y enciéndalo pulsando el botón de encendido.

Tras la activación, se inicia un autotest y el dispositivo realiza una calibración automática del sensor, lo que se indica con el parpadeo del LED verde de señalización.

Esta fase dura de dos a cuatro minutos, cuando la calibración se completa el LED verde estará permanentemente encendido y el dispositivo estará listo para detectar gas.

El dispositivo se apaga manteniendo pulsado el botón de encendido durante unos segundos.

El dispositivo almacena el último estado en el que se encuentra (encendido/apagado) en caso de fallo de alimentación.

Por lo tanto, si se retira el dispositivo de la toma USB o se quita la alimentación general sin haberlo desactivado antes con el botón de encendido, el dispositivo se reactivará automáticamente, cuando vuelva la alimentación.

Alarma:

Cuando el GasStick detecta una concentración de gas en el aire ambiente, se activa una fase de prealarma (sonido intermitente y parpadeo del LED rojo) que dura 40 segundos.

Durante esta fase, el GasStick comprueba cómo cambia la concentración de gas. Si la concentración de gas permanece constante o aumenta después de la prealarma, pasará a la fase de alarma. En el modo de alarma el LED rojo permanece encendido y el tono de aviso es continuo.

Si la concentración de gas ha desaparecido después de la prealarma, el GasStick volverá al modo de espera con el LED verde encendido.

Prueba de funcionamiento:

1. Encienda el GasStick y espere a que finalice la fase de calibración (el LED verde se enciende permanentemente).
2. Mantenga un encendedor de gas en la ranura de entrada de aire debajo del dispositivo y pulse el botón del encendedor para que el gas salga pero no se produzca ninguna llama.
3. Después de unos segundos, el aparato entrará en la fase de prealarma (tono intermitente y LED rojo parpadeante).
4. Si el gas sigue entrando en el aparato después de la fase de prealarma, el aparato pasará a la fase de alarma (tono de aviso continuo y LED rojo fijo).

ADVERTENCIAS :

- Para evitar dañar el sensor de gas, el dispositivo no debe colocarse cerca de fuentes de calor como cocinas de gas o estufas. Los vapores de la cocina pueden dañar el sensor.
- El sensor de gas es extremadamente sensible y podría entrar en alarma debido a los vapores del alcohol y/o los vapores generados por los pro-

ductos utilizados para la limpieza o la cocción de alimentos. Por lo tanto, se recomienda utilizarlo sólo durante las horas de sueño.

- Compruebe regularmente el correcto funcionamiento del sensor de gas

DETALLES TÉCNICOS:

Botón central: ON/OFF

Tensión de alimentación: USB - 5 V

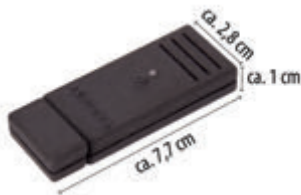
Consumo de energía:

Modo de espera = 20 mA

Modo de alarma = 22 mA

Señal de aviso acústica: 70 dB aprox.

Dimensiones:



Peso: 20 g

CONFORMIDAD:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GARANTÍA:

El periodo de garantía es de 36 meses. Reimo se reserva el derecho a realizar correcciones de posibles defectos. Queda excluida la garantía por cualquier daño causado por un mal uso o un manejo incorrecto.

Limitaciones de responsabilidad:

Reimo no será responsable en ningún caso de los daños colaterales, secundarios o indirectos, los costes, los gastos o las pérdidas de beneficios o ganancias. El precio de venta indicado del producto representa el valor equivalente a las limitaciones de responsabilidad de Reimo.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

GasStick est un détecteur de gaz dangereux et inflammables (Propane / Butane / GPL) et est également capable de détecter les gaz hétérodérivés à effet narcotique, grâce à un capteur particulier à large spectre.

GasStick est utilisé pour alerter les personnes dans un camping-car ou une caravane en cas de fuite de gaz ou de tentative de vol avec injection de gaz narcotiques.

Le GasStick ne nécessite aucun type d'installation fixe, pour l'alimentation électrique il suffit de le brancher sur une prise USB standard de 5 volts. La très faible consommation de courant de l'appareil n'affecte pas la charge de la batterie du camping-car ou de la caravane.

GasStick est capable de :

- Détecter la présence de gaz nocifs en très faible concentration et les avertir bien avant qu'ils n'aient un effet sur les humains et les animaux.
- Réveiller les personnes qui dorment dans un camping-car ou une caravane par un signal d'alarme.

Pour le bon fonctionnement du GasStick, il est important que :

- L'air ambiant ne contienne pas (dans la mesure du possible) de gaz polluants.
- Que le GasStick soit placé à une hauteur d'au moins un mètre du sol.
- Que tout autour de l'appareil, il y ait une zone libre d'au moins 30 cm de rayon.
- Le bon fonctionnement du capteur doit être contrôlé régulièrement (voir **Test de fonctionnement**).

Fonctionnement :

Brancher le GasStick sur une prise USB de 5 volts et l'allumer en appuyant sur le bouton d'alimentation. Après l'activation, un auto-test est lancé et l'appareil effectue un calibrage automatique du capteur, ceci est indiqué par le clignotement de la LED verte de signalisation.

Cette phase dure de deux à quatre minutes, lorsque le calibrage est terminé, la LED verte est allumée en permanence et l'appareil est prêt à détecter du gaz. L'appareil s'éteint en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé pendant quelques secondes.

L'appareil mémorise le dernier état dans lequel il se trouve (allumé/éteint) en cas de panne de courant. Par conséquent, si l'appareil est retiré de la prise USB ou de l'alimentation générale sans avoir été préalablement désactivé par le bouton d'alimentation, l'appareil se réactivera automatiquement, dès le retour du courant.

Alarme :

Lorsque le GasStick détecte une concentration de gaz dans l'air ambiant, une phase de pré-alarme est activée (son intermittent et LED rouge clignotante) qui dure 40 secondes.

Pendant cette phase, le GasStick vérifie l'évolution de la concentration de gaz. Si la concentration de gaz reste constante ou augmente après la pré-alarme, il passe à la phase d'alarme.

En mode alarme, la LED rouge reste allumée et le signal sonore est continu.

Si la concentration de gaz a disparu après la pré-alarme, le GasStick revient en mode veille avec la LED verte allumée.

Test de fonctionnement :

1. Allumez le GasStick et attendez que la phase de calibration soit terminée (la LED verte s'allume en permanence).
2. Tenez un briquet à gaz sur la fente d'entrée d'air sous l'appareil et appuyez sur le bouton du briquet de manière à ce que le gaz s'échappe mais qu'aucune flamme ne soit produite.
3. Après quelques secondes, l'appareil entre en phase de pré-alarme (signal sonore intermittent et clignotement de la LED rouge).
4. Si le gaz continue à s'écouler dans l'appareil après la phase de pré-alarme, l'appareil passe en phase d'alarme (signal sonore continu et LED rouge fixe).

AVERTISSEMENTS :

- Pour éviter d'endommager le capteur de gaz, l'appareil ne doit pas être positionné à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières à gaz ou des poêles de chauffage. Les vapeurs de cuisson peuvent endommager le capteur.
- Le capteur de gaz est extrêmement sensible et pourrait se mettre en alarme à cause des fumées

d'alcool et/ou des vapeurs générées par les produits utilisés pour le nettoyage ou la cuisson des aliments. Il est donc recommandé de l'utiliser uniquement pendant les heures de sommeil.

- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du capteur de gaz !

DÉTAILS TECHNIQUES :

Bouton central : ON/OFF

Tension d'alimentation : USB - 5 V

Consommation électrique :

Mode veille = 20 mA

Mode alarme = 22 mA

Signal d'avertissement acoustique : 70 dB env.

Dimensions :



Poids : 20 g

CONFORMITÉ :

2014/30/EU: EN 50270; 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GARANTIE :

La garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de corriger des défauts éventuels. La garantie exclut tout dommage dû à une mauvaise utilisation ou à une manipulation inadaptée.

Limitation de la responsabilité :

Reimo est en aucun cas responsable de dommages collatéraux, secondaires ou indirects, coûts, prestations non versées ou manques à gagner. Le prix de vente indiqué du produit représente la valeur équivalente de la limitation de responsabilité de Reimo..

ALGEMENE INFORMATIE

GasStick is een detector van gevaarlijke en brandbare gassen (Propaan / Butaan / LPG) en is ook in staat om heteroderivatieve gassen met een verdovend effect te detecteren, dankzij een bijzondere breed-spectrum sensor.

De GasStick wordt gebruikt om mensen in een camper of caravan te waarschuwen in geval van een gaslek of een poging tot overval met verdovende gasinjecties.

De GasStick vereist geen enkele vorm van vaste installatie, voor de stroomvoorziening volstaat het om hem in te pluggen in een standaard 5 Volt USB-stopcontact.

Het zeer lage stroomverbruik van het apparaat heeft geen invloed op de acculading van de camper of caravan.

GasStick is in staat om:

- De aanwezigheid van schadelijke gassen in zeer lage concentraties te detecteren en ze te waarschuwen lang voordat ze een effect hebben op mens en dier.
- Slapende mensen in een camper of caravan met een alarmsignaal wekken.

Voor de juiste werking van de GasStick is het belangrijk dat:

- De omgevingslucht (voor zover mogelijk) geen verontreinigende gassen bevat.
- Dat de GasStick op een hoogte van minimaal één meter van de vloer staat.
- Dat er rondom het apparaat een vrije ruimte is met een straal van minstens 30 cm.
- Dat de sensor regelmatig op zijn goede werking wordt gecontroleerd (zie **Functionaliteitstest**).

Werking:

Steek de GasStick in een 5 volt USB-stopcontact en zet hem aan door op de aan/uit-knop te drukken.

Na het inschakelen wordt een zelftest gestart en voert het apparaat een automatische sensorkalibratie uit, dit wordt aangegeven door het knipperen van de groene signalerings-LED.

Deze fase duurt twee tot vier minuten, wanneer de kalibratie voltooid is, zal de groene LED permanent branden en is het apparaat klaar om gas te detecteren.

Het apparaat wordt uitgeschakeld door de aan/uit-knop een paar seconden ingedrukt te houden.

Het apparaat bewaart de laatste toestand waarin het zich bevond (aan/uit) in geval van een stroomonderbreking.

Als het apparaat dus uit de USB-aansluiting wordt gehaald of de algemene stroomvoorziening wordt onderbroken zonder eerst met de aan/uit-knop te zijn uitgeschakeld, zal het apparaat automatisch weer worden ingeschakeld wanneer de stroomvoorziening terugkeert.

Alarm:

Wanneer de GasStick een gasconcentratie in de omgevingslucht detecteert, wordt een pre-alarmfase geactiveerd (intermitterend geluid en knipperende rode LED) die 40 seconden duurt.

Tijdens deze fase controleert de GasStick hoe de gasconcentratie verandert. Als de gasconcentratie na het vooralarm constant blijft of stijgt, gaat hij over naar de alarmfase.

In de alarmfase blijft de rode LED branden en klinkt de waarschuwingstoon continu.

Als de gasconcentratie na het vooralarm is verdwenen, keert de GasStick terug naar de stand-bymodus met de groene LED aan.

Functionaliteitstest:

1. Schakelde GasStick in en wacht tot dekalibratiefase voltooid is (groene LED brandt permanent).
2. Houd een gasaansteker op de luchtinlaatopening onder het apparaat en druk op de aanstekerknop zodat het gas ontsnapt maar er geen vlam wordt geproduceerd.
3. Na enkele seconden komt het toestel in de pre-alarmfase (intermitterende toon en knipperende rode LED).
4. Als het gas in het apparaat blijft stromen na de pre-alarmfase, gaat het apparaat over naar de alarmfase (continue waarschuwingstonen en constante rode LED).

WAARSCHUWINGEN :

- Om beschadiging van de gassensor te voorkomen, mag het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals een gasfornuis of verwarmingskachels worden geplaatst. Kookdampen kunnen de sensor beschadigen.
- De gassensor is uiterst gevoelig en kan in alarm raken door de dampen van alcohol en/of dampen van producten die worden gebruikt voor het

schoonmaken of koken van voedsel. Daarom wordt aanbevolen de sensor alleen tijdens de slaapuren te gebruiken.

- Test regelmatig de goede werking van de gassensor!

TECHNISCHE GEGEVENS:

Centrale knop: AAN/UIT

Voedingsspanning: USB - 5 V

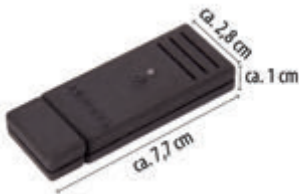
Stroomverbruik:

Standby-modus = 20 mA

Alarmmodus = 22 mA

Akoestisch waarschuwingssignaal: ca. 70 dB

Afmetingen:



Gewicht: 20 g

CONFORMITEIT:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GARANTIE:

De garantieperiode bedraagt 36 maanden. Reimo behoudt zich het recht voor om eventuele fouten te herstellen. De garantie geldt niet in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of foutieve omgang.

Aansprakelijkheidsbeperking:

Reimo zal in geen geval aansprakelijk zijn voor secundaire, indirecte of nevenschade, kosten, verbruik, gemist profijt of inkomstenderving. De aangegeven verkoopprijs van het product representeert de gelijkwaardige waarde van de aansprakelijkheidsbeperking van Reimo..

YLEISIÄ TIETOJA

GasStick on vaarallisten ja syttyvien kaasujen (propaani / butaani / nestekaasu) ilmaisin, ja se pystyy myös havaitsemaan heterojohdannaisia kaasuja, joilla on huumaava vaikutus, erityisen laajakirjoisen anturin ansiosta.

GasStickiä käytetään varoittamaan matkailuautossa tai asuntovaunussa olevia henkilöitä kaasuvuodosta tai ryöstörytyksestä, jossa käytetään huumaavia kaasupistoksia.

GasStick ei vaadi minkäänlaista kiinteää asennusta, vaan virtalähteeksi riittää, että se kytketään tavalliseen 5 voltin USB-pistorasiaan.

Laitteen erittäin alhainen virrankulutus ei vaikuta matkailuauton tai -vaunun akun varaukseen.

GasStick pystyy:

- Havaita haitallisten kaasujen läsnäolon hyvin pieninä pitoisuuksina ja varoittaa niistä kauan ennen kuin ne vaikuttavat ihmisiin ja eläimiin.
- Herättää asuntoautossa tai -vaunussa nukkuvat ihmiset hälytyssignaalilla.

GasStickin oikean toiminnan kannalta on tärkeää, että:

- Ympäristöilma ei sisällä (mahdollisuuksien mukaan) saastuttavia kaasuja.
- GasStick on sijoitettu vähintään metrin korkeudelle lattiasta.
- Laitteen ympärillä on vähintään 30 cm:n säteellä vapaata aluetta.
- Että anturin moitteeton toiminta tarkastetaan säännöllisesti (ks. **toiminnallisuustesti**).

Toiminta:

Kytke GasStick 5 voltin USB-pistorasiaan ja käynnistä se painamalla virtapainiketta.

Aktivoinnin jälkeen käynnistyy itsetesti ja laite suorittaa automaattisen anturikalibroinnin, joka ilmaistaan vihreän merkkivalon vilkkumisella.

Tämä vaihe kestää kahdesta neljään minuuttia, kun kalibrointi on valmis, vihreä LED palaa pysyvästi ja laite on valmis havaitsemaan kaasua.

Laite sammutetaan pitämällä virtapainiketta painettuna muutaman sekunnin ajan.

Laite tallentaa viimeisimmän tilansa (päällä/pois päältä) sähkökatkon varalta.

Jos laite siis irrotetaan USB-liitännästä tai yleisestä virtalähteestä ilman, että se on ensin kytketty pois päältä virtapainikkeella, laite aktivoituu uudelleen automaattisesti, kun virta palaa.

Hälytys:

Kun GasStick havaitsee kaasupitoisuuden ympäröivässä ilmassa, aktivoituu esihälytysvaihe (katkonainen ääni ja vilkkuva punainen LED), joka kestää 40 sekuntia.

Tämän vaiheen aikana GasStick tarkistaa, miten kaasupitoisuus muuttuu. Jos kaasupitoisuus pysyy vakiona tai kasvaa esihälytyksen jälkeen, se siirtyy hälytysvaiheeseen.

Hälytystilassa punainen LED palaa ja varoitusääni on jatkuva.

Jos kaasupitoisuus on hävinnyt esihälytyksen jälkeen, GasStick palaa valmiustilaan ja vihreä LED palaa.

Toimintatesti:

1. Kytke GasStick päälle ja odota, että kalibroitivaiheonpäättynyt (vihreä LED palaa pysyvästi)
2. Pidä kaasusytytintä laitteen alla olevan ilmanottoaukon raon päällä ja paina sytytinpainiketta niin, että kaasu poistuu, mutta liekkiä ei synny.
3. Muutaman sekunnin kuluttua laite siirtyy esihälytysvaiheeseen (katkonainen äänimerkki ja vilkkuva punainen LED).
4. Jos kaasua virtaa laitteeseen edelleen esihälytysvaiheen jälkeen, laite siirtyy hälytysvaiheeseen (jatkuva varoitusääni ja punainen LED palaa tasaisesti).

VAROITUKSET :

- Kaasuanturin vaurioitumisen välttämiseksi laitetta ei saa sijoittaa lähelle lämmönlähteitä, kuten kaasuliesi tai lämmitysuunit. Keittiöhöyryt voivat vahingoittaa anturia.
- Kaasuanturi on erittäin herkkä ja saattaa mennä hälytykseen alkoholihöyryjen ja/tai

puhdistukseen tai ruoan valmistukseen käytettävien tuotteiden tuottamien höyryjen vuoksi. Siksi on suositeltavaa käyttää sitä vain nukkumaanmenoaikoina.

- Testaa säännöllisesti kaasuanturin moitteeton toiminta!

TEKNISET YKSITYISKOHDAT:

Keskipainike: Keskimmäinen painike: ON/OFF

Virransyöttöjännite: USB - 5 V

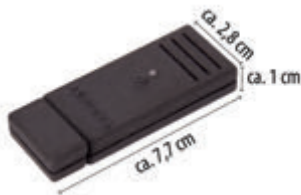
Virrankulutus: 1,5 mm:

Valmiustila = 20 mA

Hälytystila = 22 mA

Akustinen varoitussignaali: n. 70 dB.

Mitat:



Paino: 20 g

VAATIMUSTENMUKAISUUS:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



TAKUU:

Takuujakso on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset viat. Takuu ei koske mitään vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käsittelystä

Vastuunrajoitukset:

Reimo ei ole missään tapauksessa vastuussa rinnakkais-, toissijaisista tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai kustannuksista, menetetyistä hyödyistä tai menetetyistä ansioista. Ilmoitettu myyntihinta tuotteelle vastaa Reimon vastuunrajoitusten arvoa.

GENERELLE OPLYSNINGER

GasStick er en detektor for farlige og brandfarlige gasser (propan/butan/LPG) og kan også detektere heteroderivative gasser med narkotisk virkning takket være en særlig bredspektret sensor.

GasStick bruges til at advare personer i en autocamper eller campingvogn i tilfælde af en gaslækage eller forsøg på røveri med narkotiske gasinjektioner.

GasStick kræver ingen form for fast installation, for strømforsyningen er det tilstrækkeligt at tilslutte den til en standard 5 Volt USB-stikdåse.

Enhedens meget lave strømforbrug påvirker ikke batteriopladningen i autocamperen eller campingvognen.

GasStick er i stand til at:

- Detektere tilstedeværelsen af skadelige gasser i meget lave koncentrationer og advare dem længe før de har en effekt på mennesker og dyr.
- Vække personer, der sover i en autocamper eller campingvogn, med et alarmsignal.

For at GasStick'en fungerer korrekt er det vigtigt, at:

- Den omgivende luft indeholder (så vidt muligt) ingen forurenende gasser.
- At GasStick'en er placeret i en højde på mindst en meter fra gulvet.
- At der rundt om apparatet er et frit område med en radius på mindst 30 cm.
- At sensoren regelmæssigt kontrolleres for korrekt funktion (se **funktionsprøvning**).

Betjening:

Tilslut GasStick til en 5 volt USB-stikdåse, og tænd den ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Efter aktivering startes en selvtest, og enheden udfører en automatisk sensorkalibrering, hvilket indikeres ved at den grønne signal-LED blinker. Denne fase varer fra to til fire minutter, og når kalibreringen er afsluttet, lyser den grønne lysdiode permanent, og enheden er klar til at detektere gas. Enheden slukkes ved at holde tænd/sluk-knappen nede i et par sekunder.

Enheden gemmer den sidste tilstand, den befandt sig i (tændt/slukket) i tilfælde af strømsvigt. Hvis enheden fjernes fra USB-stikket eller den generelle strømforsyning fjernes uden først at være blevet deaktiveret med tænd/sluk-knappen, vil enheden derfor automatisk blive genaktiveret, når strømmen vender tilbage.

Alarm:

Når GasStick'en registrerer en gaskoncentration i den omgivende luft, aktiveres en foralarmfase (intermitterende lyd og blinkende rød LED), som varer 40 sekunder.

I denne fase kontrollerer GasStick'en, hvordan gaskoncentrationen ændrer sig. Hvis gaskoncentrationen forbliver konstant eller stiger efter foralarmen, går den over til alarmfasen.

I alarmtilstand forbliver den røde LED tændt, og advarselstonen er kontinuerlig.

Hvis gaskoncentrationen er forsvundet efter foralarmen, vender GasStick'en tilbage til standbytilstand med den grønne lysdiode tændt.

Test af funktionalitet:

1. Tænd GasStick'en, og vent, tilkalibreringsfasenerafsluttet (grøn LED lyser permanent)
2. Hold en gastænder på luftindtagsspalten under apparatet og tryk på knappen til at tænde en gasfyr, så gassen slipper ud, men der opstår ingen flamme.
3. Efter nogle få sekunder går apparatet ind i foralarmfasen (intermitterende tone og blinkende rød LED).
4. Hvis derfortsat strømmer gas ind i anordningen efter foralarmfasen, går anordningen over i alarmfasen (kontinuerlig advarselstone og konstant rød lysdiode).

ADVARSLER :

- For at undgå at beskadige gassensoren må enheden ikke placeres i nærheden af varmekilder som f.eks. gaskomfurer eller varmeovne. Madlavningsdampe kan beskadige sensoren.
- Gassensoren er ekstremt følsom og kan gå i alarm på grund af alkoholdampe og/eller dampe

fra produkter, der anvendes til rengøring eller madlavning. Det anbefales derfor, at den kun bruges i de timer, hvor man sover.

- Test regelmæssigt, om gassensoren fungerer korrekt!

TEKNISKE DETALJER:

Central knap: ON/OFF

Strømforsyningsspænding: USB - 5 V

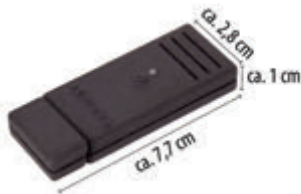
Strømforbrug: - 5 V

Standby-tilstand = 20 mA

Alarmitilstand = 22 mA

Akustisk advarselssignal: 70 dB ca.

Dimensioner:



Vægt: 20 g

OVERENSSTEMMELSE:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GARANTI:

Garantiperioden er på 36 måneder. Reimo forbeholder sig retten til at berigtige eventuelle fejl. Garantien udelukkes ved skader forårsaget af fejlagtig brug eller forkert håndtering.

Ansvarsbegrænsning:

Reimo vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for sikkerhedsstillelse, sekundær eller indirekte skader, udgifter, omkostninger, mistede ydelser eller manglende indtjening. Den angivne salgspris for produktet repræsenterer den tilsvarende værdi for Reimos begrænsede ansvar.

ALLMÄN INFORMATION

GasStick är en detektor för farliga och brandfarliga gaser (propan/butan/LPG) och kan även detektera heteroderivativa gaser med narkotisk effekt tack vare en särskild sensor med brett spektrum.

GasStick används för att varna personer i en husbil eller husvagn i händelse av gasläckage eller försök till rån med narkotiska gasinjektioner.

GasStick kräver ingen fast installation, för strömförsörjningen räcker det att koppla in den i ett vanligt 5 volts USB-uttag.

Anordningens mycket låga strömförbrukning påverkar inte batteriladdningen i husbilen eller husvagnen.

GasStick kan:

- Detektera förekomsten av skadliga gaser i mycket låga koncentrationer och varna dem långt innan de har effekt på människor och djur.
- Väcka personer som sover i husbilen eller husvagnen med en larmsignal.

För att GasStick ska fungera korrekt är det viktigt att:

- Den omgivande luften inte innehåller (i möjligaste mån) förorenande gaser.
- Att GasStick är placerad på en höjd av minst en meter från golvet.
- Att det finns ett fritt område med en radie på minst 30 cm runt apparaten.
- Att det regelbundet kontrolleras att sensorn fungerar korrekt (se **funktionstest**).

Drift:

Anslut GasStick till ett 5 volts USB-uttag och sätt på den genom att trycka på strömbrytaren. Efter aktivering startar ett självtest och enheten utför en automatisk sensorkalibrering, detta indikeras genom att den gröna signal-LED:n blinkar. Denna fas varar mellan två och fyra minuter, när kalibreringen är klar lyser den gröna lysdioden permanent och enheten är redo att detektera gas. Enheten stängs av genom att hålla strömknappen intryckt i några sekunder.

Enheten lagrar det senaste tillståndet som den befann sig i (på/av) i händelse av strömavbrott. Om enheten tas ur USB-uttaget eller om den allmänna strömförsörjningen tas bort utan att först ha avaktiverats med strömknappen, kommer enheten därför att återaktiveras automatiskt när strömmen återkommer.

Larm:

När GasStick upptäcker en gaskoncentration i den omgivande luften aktiveras en föralarmfas (intermittent ljud och blinkande röd lysdiod) som varar i 40 sekunder.

Under denna fas kontrollerar GasStick hur gaskoncentrationen förändras. Om gaskoncentrationen förblir konstant eller ökar efter förlarmet övergår den till larmfasen.

I larmläget lyser den röda lysdioden och varningstonen är kontinuerlig.

Om gaskoncentrationen har försvunnit efter förlarmet återgår GasStick till standby-läge med den gröna lysdioden tänd.

Funktionstest:

1. Slå på GasStick och vänta tillskalibreringsfasen är avslutad (grön lysdiod lyser permanent)
2. Håll en gaständare på luftintagsspalten under apparaten och tryck på tändarknappen så att gasen läcker ut men ingen låga uppstår.
3. Efter några sekunder går apparaten in i föralarmfasen (intermittent ton och blinkande röd lysdiod).
4. Om gasen fortsätter att strömma in i anordningen efter föralarmfasen kommer anordningen att övergå till larmfasen (kontinuerlig varningston och stadig röd lysdiod).

VARNINGAR :

- För att undvika att gasdetektorn skadas får enheten inte placeras nära värmekällor, t.ex. gasspisar eller värmepannor. Matlagningsångor kan skada sensorn.
- Gassensorn är extremt känslig och kan slå larm på grund av alkoholångor och/eller ångor som genereras av produkter som används för rengöring eller matlagning av mat. Därför

rekommenderas det att den endast används under sömntimmarna.

- Testa regelbundet att gassensorn fungerar korrekt!

TEKNISKA DETALJER:

Kontrollera att gasolgasen fungerar korrekt: ON/
OFF

Strömförsörjningsspänning: USB - 5 V

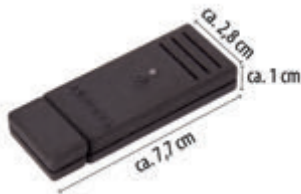
Strömförbrukning:

Standby-läge = 20 mA

Larmläge = 22 mA

Akustisk varningssignal: 70 dB ca.

Mått:



Vikt: 20 g

ÖVERENSSTÄMMELSE:

2014/30/EU: EN 50270: 2015/AC 2016

2014/35/EU

EN 50194 - 2: 2006 + A1: 2016 + 2017 - 05

2011/65/EU - 2015/863

98/34/EC



GARANTI:

Garantiperioden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att korrigera eventuella fel. Garantin gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning eller olämplig hantering

Begränsningar i garantin: Reimo kommer under inga omständigheter att kunna hållas ansvarig för följdskador, sekundära eller indirekta skador, kostnader, utgifter, förlorade förmåner eller förlorade inkomster. Det angivna försäljningspriset för produkten motsvarar värdet för Reimos begränsade garanti.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN ITALY · © BY REIMO 04/2022